

## तिमोथीए ल्हागिर पावलइ फ्हिबै ओंसोंबै फ्हिछ्या

फ्हिबै म्हिः पावल ।

फ्हिबै क्ल्हयोः माकेडोनिया ।

फ्हिबै त्हेः ई. सं. ६२ साल अथवा बि. सं. ११९ साल जरे ।

चु फ्हिछ्या पावालइ लुस्त्रार टिबै तिमोथीलाइ फ्हिब् ग ।  
च येशूए फिर बिश्वास लबै छ्याँबै म्हि नेरो बिश्वासीमैए  
चिब मुँल । छतसि प्रभु येशूउँले खबै सैं तोंबै ताँ विप्रमा  
पावलइ चलाज्यै या ह्रांसने बालुन् बोइ (कुल्मिंभैं १६:१-  
३) । लिउँइ पावलइ एफिसस सहरबैं येशूए फिर बिश्वास  
लभैं न्होरि चलाइ चिब तबर खटिदिल । छतसि परमेश्वरए  
फहसेमैइ छ्याँबै छ्ह थोल् खाँरिगे, स्योलिबै ताँउँले जोगेसि  
टिल् खाँरिगे, परमेश्वरए ताँउँले म्हिमैलाइ छेनाले लोमिंल्  
खाँरिगे बिसि लोदा सैंदा लदै भों पिंवर चु फ्हिछ्या फ्हिब् ग ।  
चु फ्हिछ्यारि मुख्य ताँ सों मुँ ।

१: च त्हेरै या बिश्वासीमैलाइ स्योलिबै ताँ लोमिंभैं  
खमल । चमैइ चबै सैमै ताँन् चोखो आत, कतिम् जुठै  
तम्, जुठ सैमै चल् आत, ब्ह्या ललै या आत, धर्म कर्म  
लइरि मत्त्रे मुक्ति योम्, बिसि लोमिंमला । छ्याबै स्योलिबै  
ताँमैउँले जोगेल् खाँरिगे बिसि पावलइ चु फ्हिछ्या फ्हिब्  
ग । तलेबिस्याँ छ्याबै म्हिमैइ खेमैए सैंवै स्योलिबै ताँमै पोंम् ।

२: बिश्वासीमै न्होरि तोन्दोरि सै क्ल्हमिंभ नेरो सेवा लबै  
बारेर लोदा सैंदा लइमुँ । चिभैं (एलडरमै) नेरो ल्होमिंभैं  
(डिकनमै) छ्याँबै छ्ह थोल् त्हुम् बिइमुँ । धबै आक्लिबै ताँ  
घ्नि मुँलः एफिससरि आर्तेमिस बिबै देबीए बेल्ले थेबै मन्दिर

मुँल, धै ल्हेँ म्हिइ च देबि म्हाँदिमल (कुल्मिंबै १९:२४-२८)। आर्तेमिस धर्मरि च्हमिरिमैँइ मुँयुँमैँ भन्दा च्हमिरिमैँ ओसों बनेब् ग बिसि थेब् फ्हेँमल। धै च्हमिरिमैँइ मुँयुँमैँलाइ म्हि आच्हिंसि कचकच लमल। आर्तेमिस म्हाँदिबै को-कोइ च्हमिरिमैँ येशूए फिर बिश्वास लसि बिश्वास लबैँ न्होर मुँले। येशूए फिर बिश्वास लनाबिलेया चमैँए ओसोंबै बानि व्योर बिस्याँ आपिल। छ्त्तसि पावलइ चु स्योलिबै तामैँए बिरोध लसि एफिससबैँ च्हमिरिमैँ “तोइ आबिल्ले टिरिगे” बिल् त्हुलै (१ तिम २:९-१५)।

सोंखेबै ताँ, तिमोथी येशू ख्रीष्टए छ्च्यँबै के लबै म्हि तल् त्हुम् बिइमुँ, झाइले बिश्वासीमैँ न्होंबैँ म्हिमैँइ लल् त्हुबै केए बारेर लोदा सैँदा लइमुँ।

**चु फ्हिछ्चार मुँबै तामैँ**

ओसोंबै ताँ १:१-२

अगुवामैँइ लल् त्हुबै केए बारेर लोदा सैँदा लब १:३—३:१६

लल् त्हुबै केए बारेर तिमोथीलाइ लोदा सैँदा लब ४:१—६:२१

1 ड पावलउँइले तिमोथीलाइ जय मसीह मुँ। डचोलाइ मुक्ति पिबै परमेश्वर नेरो डचोलाइ क्होंसेन्बै आशा पिबै ख्रीष्ट येशूजी बिबइले ड येशू ख्रीष्टजी कुल्मिंबै चेला चिब तइमुँ।

2 क्हिइ येशूए फिर बिश्वास लबइले क्हि डए क्होंसेन्बै च्ह ग। परमेश्वर आबा नेरो डचोए प्रभु येशू ख्रीष्टउँइले खोंयोंन् बिलै क्हिए फिर दयाम्हाँया, आशिक नेरो शान्ति तरिगे।\*

□□□□□□□□ □□□ □□□□□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□

3 डु माकेडोनिया ह्युलर ह्यामा क्विलाइ “एफिससर्न टिसि स्योलिबै ताँमैं लोमिबै म्हिमैंने छ्याबै स्योलिबै ताँ लोमिंल् आयों बिद्!” बिसि चर्न टिद् बिल ।

4 धै चमैं स्योम्बै स्योर ताँमैं नेरो खेमैए खोयोइ आनुबै ताँर सैं आह्यारिगे, तलेबिस्याँ च ताँमैं उँडैले इन फ्होंगि कैगि मत्त्रे तम् । बरु क्त्होंसेन्बै परमेश्वरए ताँमैं क्होबर खीए फिर बिश्वास लल् त्हुम् ।

5 चर्बै ताँन् प्रभुए फिर बिश्वास लब्मैइ क्त्होंसेन्बै बिश्वास उँडैले, छ्याबै खों फ्यासि छ्याबै सैं उँडैले, ताँनने म्हाँया लरिगे बिसि डइ चु ताँ बिइ ।

6 दिलेया को-कोइ म्हिमैं चु छ्याबै घ्याँ उँडैले स्योयासि स्योलिबै केर आफेबै घ्याँर अलमल् तरिइमुँ ।

7 चमैं परमेश्वरए ताँमैं लोमिबै म्हि तदा इहाँमुँ, दिलेया चमैंइ खेमैंइ लोमिबै ताँ खेमैंइन आक्हो ।

8 परमेश्वरए ठिम छेनाले म्हाँदिस्याँ छ्याब तम् बिसि डचोइ सेइमुँ ।

9 मोशाइ च ठिममैं छ्याबै के लब्मैए ल्हागिर आपि, ठिम आडिंभैं नेरो आछ्याबै के लप्रब्मैए ल्हागिर पिंइ बिसि क्हेमैंइ क्होल् त्हुम् । आबा आमा सैबमैं, परमेश्वरलाइ आम्हाँदिबमैं, आबा-आमा सैबमैं, म्हि सैबमैं,

10 नेरो छ्रमिं न्हबमैं, फ्रें क्त्योबमैं, मुँयुमैंइ मुँयुमैं म्हेबमैं, रिमैंइ रिमैं म्हेबमैं, म्हि क्हाइ बोबमैं, ह्योमैं, स्योर्गुमैं, स्योर तेसि ग्वाइ पिंभमैं नेरो ठिक ताँमैंए बिरोधर पोंबमैंए ल्हागिर पिंइ ।

11 च ठिक लोमिबै ताँमैं बेल्ले छ्याबै नेरो ताँनइ म्हाँदिल् त्हुबै परमेश्वरजी डने पिंबै सैं तोबै ताँने क्त्हम् ।

12 खीए के लबर डलाइ भों पिबै येशू खीष्ट डचोए प्रभुलाइ ड धन्यवाद पिंम्, तलेबिस्याँ डए फिर बिश्वास म्हाँदिसि खीए सेवा लबर खीजी डलाइ त्हाँइ ।

13 ओंसों डइ खीए बिरोधर आछ्याँबै केमै लसि खीलाइ बेल्ले ह्रुगुदिइ । तलेबिस्याँ च त्हेर डइ खीए फिर बिश्वास आलल छतसि डइ तो लरिइमुँ बिसि डइ था आसेल, दिलेया परमेश्वरए ल्हयो डइ योंइ ।\*

14 डचोए प्रभुजी खीए बेल्ले थेबै दयाम्हाँया डलाइ उँइमिंइ । धै डलाइ खीने घिन् लमिसि बिश्वास नेरो म्हाँया लबै शक्ति डलाइ पिंइ ।

15 चु ताँ क्हाँसेंन्बै मुँ, छतसि चु ताँ ताँन् म्हिमैँइ क्वेल् त्हुमः डचोए प्रभु पापिमैँ जोगेबर ह्युलर युब् ग । पापिमैँ न्होरि ताँन् भन्दा ल्हेँ पाप लबै म्हि डन् ग ।

16 धै पापिमैँ न्होरि ताँन् भन्दा ल्हेँ पाप लबै म्हि ड मुँनबिलेया खीए फिर बिश्वास लसि खोंयोँइ आखाँबै छह योब्मैँ ताँनए ल्हागिर ड नमुना तरिगे बिसि येशू खीष्टए सैदिबै शक्ति डउँइले म्हिमैँइ म्हाँरिगे बिसि परमेश्वरजी डए फिर ल्हयो लइ ।

17 छतसि खोंयोँन् बिलै तरिबै मुँ, खोंयोँइ नास आतब, नेरो म्हाँल आखाँबै घि मत्त्रे परमेश्वर खीलाइन खोंयोँन् बिलै मान, इजेत नेरो महिमा तरिगे । आमेन, छान् तरिगे !

18 ओ डए च्ह तिमोथी, डइ किहने बिमुँ, अगमबक्तामैँइ ओंसों किहए बारेर बिबै तामैँउँइले भों योंसि बिश्वासर छ्याँबै सैँ लसि छेनाले के लल् खाँब् तद् ।

19 खोंयोँन् बिलै छ्याँबै सैँउँइले बिश्वासर भोंब् तद् । तलेबिस्याँ को-कोइ म्हिमैँए सैँ आछ्याँब तबइले चमैँ बिश्वासउँइले ह्हेंगो तयाइमुँ ।

20 चमैँ न्होरि हुमेनियस नेरो अलेक्जेन्डर बिब छाँबै म्हिमैँ ग ।



8 छतसि ताँन् कल्ह्योजरे मुँयुँमैँइ द्विस आखल्ले, तोइ गनगन आलल्ले आछ्याँबै के आलबै यो क्वेसि प्राथना लरिगे विब डए सैँ मुँ ।

9 छलेन च्हमिरिमैँज्यै या इहेंबै पैरन लसि, छ्याँबै बानि ब्योरमैँ उँइसि प्राथना लरिगे । धै छ्याँरिगे बिसि सैँ ल्हें फेबै क्वेँमैँ नेरो घाँनामैँ खिसि ठाँन् आतेरिगे ।\*

10 बरु छ्याँ-छ्याँबै केमैँ लल् ह्र्भैँ तरिगे, तलेबिस्याँ छ्याँबै च्हमिरिमैँन् परमेश्वरए सेवा लबर इहेंम् ।

11 च्हमिरिमैँइ च्याँले टिसि छेनाले लोरिगे ।

12 च्हमिरिमैँइ मुँयुँमैँलाइ लोमिब नेरो मुँयुँमैँए फिर अधिकार लल् आपिं ।\* बरु चमैँ तोइ आबिल्ले टिरिगे ।

13 तलेबिस्याँ परमेश्वरजी ओंसों आदम बनेइ, लिउँइ हब्बा विबै च्हमिरि बनेइ ।\*

14 ओंसों आदम पापर च्होब् आडिं, बरु हब्बाइ स्योलिबै ताँ क्वेँसि पापर च्होल ।\*

15 दिलेया च्हमिरिमैँ थेब आफ्हेँल्ले, बिश्वासर, म्हाँया नेरो पबित्र तइ टिइ बिस्याँ फ्हसे फिमा परमेश्वरजी चमैँ जोगेमिँब्मुँ ।

### 3

□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□ □□□  
□□□□□□□

1 थेद, चु क्वेँल् त्हुबै ताँ गः खाबज्यै चिब तसि के लबै सैँ लस्याँ चइ छ्याँबै के लबै सैँ लम् ।

2 छतसि बिश्वासीमैँ न्होँबैँ चिब तोइ छ्याब् आरेब, फ्हेँस्यो फ्रि मत्त्रे मुँब, आछ्याँबै सैँमैँउँइले जोगेल् खाँब, ताँनने किह्ल् खाँब,

☆ 2:9 2:9 □ □□□ □:३ \* 2:12 2:12 □□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□ □□□□□□□□□□  
□□□ □□□□□ □□ □□□□ □□□□ □□□□, फ्हेँस्योइ ह्नोँसए प्युँलाइ लोमिब नेरो प्युँए फिर गनगन लल् आपिं । ☆ 2:13 2:13 □□ 2:7; उत 2:21-22 ☆ 2:14 2:14 □□ □:१-६

ताँनइ क्वेब, फ्हेंमैं मान लल् ह्रब, झाइले म्हिमैं छेनाले लोमिंल् खाँब,

3 फ्हा आथुँब, फ्होंगि आलब, ह्रिस आखब, सैदिल् खाँब, मुइए लोब आलब तल् त्हुम् ।

4 छ्लेन च ह्रोंसए धिँबैं चाँजो छेनाले लल् खाँब नेरो फ्हसेमैं छेनाले लोदा सैदा लसि ह्रोंसइ बिबै ताँ फ्हसेमैंइ डिँब लल् खाँरिगे ।

5 तलेबिस्याँ खाबज्यै या ह्रोंसए धिँबैं परवामैं खागु लल् आखाँ बिस्याँ, झन् परमेश्वरए फिर बिश्वास लब्मैलाइ खैले खागु लल् खाँमुँ?

6 छ्त्तसि भर्खर बिश्वास लबै म्हि चिबए ल्हागिर आत्हाँरिगे, तलेबिस्याँ छ्त्तबै म्हि चिब तल् पिँइबिस्याँ, च थेब् फ्हेंसि दुष्टइ योबै दण्ड चज्यै या योँब्मुँ ।

7 म्हिमैंए उँइरै या च छ्त्ताँब तल् त्हुम्, आस्याँ आगुइ ताँ सेन् तसि च दुष्टए डोर फेब्मुँ ।\*

□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□

8 छ्लेन डिकनमैं या छ्त्ताँबै बानि ब्योर फ्ह्याल् त्हुम्, क्त्तोंसेन्बै ताँ पौल् त्हुम् । फ्हा थुँसि म्हेरल् आत, धै सै न्होरए लोबै या लल् आत ।

9 येशू ख्रीष्टए बारेर परमेश्वरजी लोमिँबै ताँमैं चमैंइ छ्त्ताँबै सैंउँइले सैं न्होर थेंल् त्हुम् ।

10 ओंसों चमैंए बानि खैब मुँ बिसि जाँच लल् त्हुम्, धै चमैंने तोइ छ्त्ताब् आम्रोंस्याँ चमैंइ डिकनए पदर टिसि सेवा लरिगे ।

11 छ्लेन च्चमि-रिमैं या छ्त्ताँबै बानि ब्योर मुँब, फ्रम् ताँ क्योँम् ताँ आलब, आछ्त्ताँबै केमैं आलब, ताँनइ क्वेब तल् त्हुम् ।

12 डिकनल फ्हेंस्यो घ्नि मत्त्रे तल् त्हुम् । फ्हसेमैं नेरो धिँ छेनाले इह्योल् खाँब तल् त्हुम् ।



4 परमेश्वरजी बनेबै ताँन् सैमैं चोखो मुँ। छतसि धन्यवाद पिंइरि चस्याँ चल आतबै सै तोइ आरे।

5 तलेबिस्याँ परमेश्वरए बचन नेरो प्राथनाइ ताँन् सै चोखो लम्।

6 प्रभु येशूउँइले खबै सैं तोंबै ताँमैं नेरो किहइ कोलो ओंनोन् म्हाँदिबै क्ह्रोसंन्बै ताँमैं लोबइले किह प्रभुए फिर बिश्वास लबर भोंब् तसिन्मुँ। छतसि चु ताँमैं किहइ अरू अलि-अडामैंलाज्यै या लोमिस्याँ किह येशू ख्रीष्टए के लबै छ्याँबै म्हि तब्मुँ।

7 छतसि केर आफेबै स्योलिबै ताँमैंउँइले स्योले टिद्। बरू परमेश्वरए केर फेबै म्हि तबर भों लद्।

8 तलेबिस्याँ ज्युए ल्हागिर लबै के तिस्याँदे मत्त्रे फायदा तम्। दिलेया परमेश्वरए घ्याँर प्रबै ल्हागिर तालिम लस्याँ ल्हें सैर फायदा तम्, तलेबिस्याँ चए रो चु छहर मत्त्रे आडिं अको छहरै या योम्।

9 चु ताँ क्ह्रोसंन्लेन् क्वेल् त्हुब नेरो म्हाँदिल् त्हुब मुँ:

10 डचोइ खान् समा भों लसि छेनाले के लसि छह थोल् त्हुम, तलेबिस्याँ सोगों परमेश्वरए फिर डचोइ आशा थेंइमुँ। परमेश्वर ताँन् म्हिमैंलाइ, खासगरि खीए फिर बिश्वास लब्मैंलाइ जोगेमिबै परमेश्वर ग।

11 चु ताँमैंन् बिश्वासीमैंने लद् बिसि लोमिन्।

12 ताँनए फिर म्हाँया लइरि बिश्वासर भोंब् तसि, छ्याँबै ताँमैं पोंसि, छ्याँबै बानि ब्योर उँइसि, छेनाले छह थोसि बिश्वासीमैंए उँइर छ्याँबै नमुना तद्। तलेबिस्याँ फ्रंसि छजोरे बिसि खाबज्यै या किहलाइ आक्वेब आतरिगे।

13 ड आखन् समा म्हिमैंलाइ परमेश्वरए छवेबैं ताँमैं खेमिंदै, सैं तोंबै ताँ बिमिंदै परमेश्वरए ताँ लोमिसि चमैंए सैं भोंब् लमिन्।

14 अगमबक्तामैंइ पोब् धोले चजबैं एल्डरमैंइ किहए ऋर यो थेंसि प्राथना लमा परमेश्वरउँइले किहइ योंबै बरदानए हेल

आलद् ।

15 चु केमैन् किहइ लरिद् । किहइ लबै केमैउँडैले किए छह छयाँब ततै ह्याब ताँनइ म्रोरिगे ।

16 किहइ लबै केमै नेरो पोबै ताँमैर ओसोन् च्छैब् मैब् लद् । छलस्याँ किहइ ह्रोंसलाज्यै या जोगेब्मुँ, किए ताँ डेँभै या जोगेब्मुँ ।

## 5

११११११११११११ ११११११११ ११११ १११११११ ११

1 खेब् माँभैलाइ आहौदिद्, चमैने आबा आमामाने धोलेन् ब्यबर लद् । धै फ्रंसिमैने ह्रोंसए अलिमै धोन् इहाँन ।

2 धै छमिमैने छयाँबै सैउँडैले ह्रोंसए रने धोले ब्यबर लद् ।

3 इह्योबै म्हि खाबै आरेबै म्हरेस्योमैँ म्हाँया लद् ।

4 म्हरेस्योमैँल च्छ, च्छमि, क्वेँ, क्वेँमिं मुँस्याँ, चमैँइ ह्रोंसए बाज्यु भुज्यूलाइ मान लसि छेनाले सुसार लरिगे, छले चमैँइ ह्रोंसए आबा, आमा नेरो बाज्यु भुज्युए भारा फोरिगे, तलेबिस्याँ छाबै केमै म्रोंसि परमेश्वर बेल्ले सैँ तोम् ।

5 दिलेया खाबै आरेबै म्हरेस्योमैँइ परमेश्वर मत्त्रे आशा थेंम्, धै खीलाइ ल्होमिन् विसि त्तिह्याँ म्हुँडैस परमेश्वरने प्राथना लरिम् ।

6 दिलेया म्हरेस्यो तसेया च खै तदा इहाँमुँ छान् तप्रस्याँ सोगोन् तलेया सियाब् धोन् तब् ग ।

7 चमैँ तोइ छयाब् आरेब तरिगे विसि चु ताँमैँ बिद् ।

8 खाबज्यै या ह्रोंसए म्हिमैँ नेरो बिलन् त्हुमा ह्रोंसए परवालाइ छेनाले आइह्यो बिस्याँ, चइ लबै बिश्वास स्योलिबै ग । च बिश्वास आलभैँ भन्दा आछयाँबै के लबै म्हि तम् ।

9 तिब्ले मत्त्रे ब्ह्या तबै टुच्यु वर्ष कैडोबै म्हरेस्योमैँए मिमैँ मत्त्रे सेवा लमिंबर थेंन् ।





ह्रोंसए क्ल्हेलाइ बेल्ले मान लल् त्हुम् । तलेबिस्याँ चमैइ के लमा खेमैँए खोबै विश्वासी अलिंलाइन फायदा तम् बिसि केब्छैँ केब्स्योमैँलाइ छेनाले लोमिन् ।

१११११ १११११ ११११ १११

3 खाबज्यै प्रभु येशूए ताँने आक्ह्रबै ताँमैँ लोमिसि डचोइ येशूए मिर लल् त्हुबै केमैँ लल् आत्हु बिमुँ,

4 च म्हि फाक्कर्न ह्रब सेब फ्रैम्, चइ तोइ आह्र, तोइ आसे । छाबै म्हिमैँइ स्योलिबै ताँ घ्रि लाछेँसि फ्रोंगि मिम्, छाबै ताँमैँउँइलेन् ह्रिस लब, फ्रोंगि मिब, आब्रु वाब नेरो आछ्याँबै सैँ मैँल लम् ।

5 छाबै म्हिमैँ मदि न्होंयाब्मैँ नेरो क्ह्रोंसेन्बै ताँ आक्वेँब्मैँ डार ह्यासि फ्रोंगि लल् म्हैम्, धै परमेश्वरए मिर के लब् फ्रैँसि ड खैले प्लब् तब् इहे बिसि चमैँइ मैँम् ।

6 दिलेया खाबइ ह्रोंसने तो मुँ च सैर्न सन्तोकले परमेश्वरए के लमुँ चन् प्लब् तम् ।

7 तलेबिस्याँ डचोइ चु ह्युलरै या तोइ आपुयु धै सिइ ह्यामै या तोइ बोल आयों ।

8 छ्रतसि चब् खिब् मत्त्रे योलेया डचो सन्तोक तले ।

9 दिलेया प्लदा इहाँब्मैँइ तब आतबर दुःख योंम्, चमैँ आडिं-आडिं तबै सैजरे पानेम्, केरै अफेबै छेरन् तबै सै जरे सैँ ह्याम्, छाबै सैमैँइ म्हिमैँ तोइ आचैन् लवाम् ।

10 तलेबिस्याँ ताँन् आछ्याँबै सैमैँए जरन् मारा-मुइए म्हाँया लब् ग । मारा-मुइए लोबइ लमा को-कोइ परमेश्वरए फिर विश्वास लबन् पिवासि आछ्याँबै घ्याँउँइँ प्रयाइमुँ, धै चमैँए फिर सैदिलै आखाँन् तबै दुःख तइमुँ ।

११११११ १११११११११११ १११११ १११११११ १११

11 छ्रतसि बाबु, किह परमेश्वरए म्हि ग । किहइ चु छाबै लोबए केमैँ आलद् । बरु परमेश्वरए उँइँर छेनाले सेवा लबर, विश्वासर,





**Gurung Central Adapt It Study Bible**  
**Gurung: Gurung Central Adapt It Study Bible (New**  
**Testament+)**

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Gurung (Gurung, Western)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

© Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-05-03

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 26 Jul 2025 from source files  
dated 3 May 2025

54ead5f0-09ac-5893-ab7c-505713abe514